

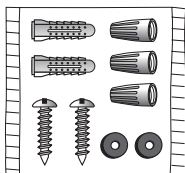
LED Linking Light (Page 1)
Luminaire à DEL raccordable (Page 5)
Luz LED para debajo de gabinetes (Página 9)

To Begin/Pour commencer/Para comenzar

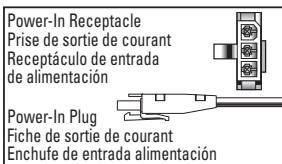
- !** **E** **WARNING:** Review important safety instructions before installation. Check to make sure you have the following:
- F** **AVERTISSEMENT:** lisez ces instructions importantes relatives à la sécurité avant l'installation. Vérifiez que vous disposez des équipements suivants:
- S** **ADVERTENCIA:** Revise las instrucciones de seguridad importantes antes de realizar la instalación. Asegúrese de que tiene lo siguiente:



- E** Power Cord
F Fil d'alimentation électrique
S Cable de alimentación

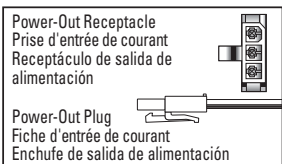


- E** Diffuser **E** Switch **E** Fixture **E** L.E.D.'s **E** Hardware Kit*
F Diffuseur **F** Interrupteur **F** Luminaire **F** D.E.L. **F** Jeu de quincaillene*
S Difusor **S** Interruptor **S** Aplique de luz **S** Luces L.E.D. **S** Juego de piezas de instalación*



E Power-In Receptacle
F Prise de sortie de courant
S Receptáculo de entrada de alimentación

E Power-In Plug
F Fiche de sortie de courant
S Enchufe de entrada alimentación



E Power-Out Receptacle
F Prise d'entrée de courant
S Receptáculo de salida de alimentación

E Power-Out Plug
F Fiche d'entrée de courant
S Enchufe de salida de alimentación

- E** Connector Cord
F Fil de raccordement
S Cable de enlace

- E** *Actual hardware may differ from illustration.
F *La quincaillerie de votre modèle particulier peut être différente de celle de l'illustration.
S *La tornillería puede variar de la que se muestra en la ilustración.

Required/Requis/Se necesitan

- E** Installation Time: 45 Minutes
F Durée de l'installation: 45 minutes
S Tiempo de instalación: 45 minutos

- E** Safety Glasses **E** Drill Bits 1/16 in.
F Lunettes de sécurité **F** Mèche de perçuse de 1,6 mm
S Anteojos de seguridad **S** Broca taladradora de 1,6 mm
- E** Flathead Screwdriver **E** Drill
F Tournevis à lame plate **F** Perçuse
S Destornillador de cabeza plana **S** Taladro
- E** Phillips Screwdriver **E** Pliers
F Tournevis à pointe cruciforme **F** Tenailles
S Destornillador en cruz **S** Alicates

E english

Preparation

DO NOT USE THIS FIXTURE WITH A DIMMING CIRCUIT. If you presently have dimmer controls, you will need to remove them and replace them with regular electrical switches. If you have a three-way dimmer, you will have to replace it with a regular three-way switch. If you are unfamiliar with electrical installations, it is recommended you have a qualified electrician do your installation.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

1. Do not use in wet locations.
2. For **INDOOR USE ONLY**.
3. Do **NOT** mount the **LED** lights to cabinets having a material thickness less than 1/4 in.
4. Do **NOT** install these lights inside of enclosed cabinets.
5. Do **NOT** mount over sinks or stoves.
6. Turn power off before servicing.
7. Do **NOT** leave bare wires exposed outside of the electrical connections.

SAVE THESE INSTRUCTIONS IN A LOCATION CLOSE TO YOUR LIGHT FIXTURE SO YOU CAN REFER TO THEM AT A LATER TIME.

IMPORTANT: These L.E.D. light heads use light emitting diodes to provide light. L.E.D.'s are electronic semiconductors, and do not have a filament that can burn out like an ordinary light bulb. As such, the L.E.D. light heads can last up to 50,000 hours when used intermittently, and therefore, never need replacing.

- 1 **WARNING:** Shut off power at the circuit breaker or fuse panel before removing the old fixture (**Fig. 1**).

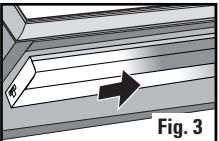


- 2 Remove the old fixture. Make yourself a sketch of how the fixture is wired (index the sketch by wire color) or mark the wires themselves with masking tape and a pencil so you will know how to connect the wires to your new fixture. If several wires are involved or if the wiring seems more complicated and perhaps even includes a red wire, take note of the connections before you disconnect them.

Mounting Instructions

- 1 To make installation easier, a template has been included on the back insert card of the package (the card with the UPC code on it). The template provides the center-to-center distance where the mounting screws should be located. Cut along the dashed line, position and tape the template to the surface where the fixture is to be installed. Drill a small diameter hole where the lines cross to make a "+" in the center of each circle on the template. Remove the template from the mounting surface. **NOTE:** Be sure to allow enough space for the fixture to fit and be plugged-in.

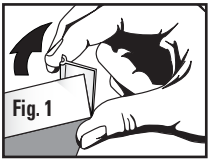
- 2  Place the two small rubber grommets over the mounting screws (**Fig. 1**). Screw in the two #8 mounting screws until the rubber grommets contact the bottom surface of the cabinet (**Fig. 2**). Then turn the screws another 1/4 turn. The screws must be driven in straight for the light bar to mount properly.

- 3  Align the key hole slots on the bottom plate of the light bar over the mounting screws and firmly slide the light bar over in one direction to lock it into place (**Fig. 3**). The light bar can slide toward the front, rear or from side to side depending on the spacing in your particular installation. The light bar should fit tightly up against the mounting surface. If not, then your screws need to be tightened a little more for an improved fit.

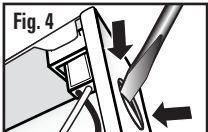
Direct Wire Installation

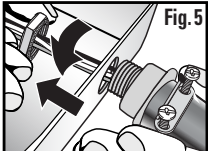
WARNING: SHOCK HAZARD

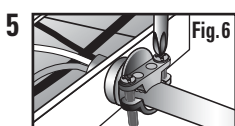
If your fixture is to be direct wired, you will no longer need your power cord, and it should be discarded. Do **NOT** remove the plastic receptacle cap that covers the input receptacle. **DO NOT** plug your power cord into light fixture.

- 1  Remove the diffuser by pulling back and up on the top edge of the diffuser using your fingertips (**Fig. 1**).

- 2  Place fingertips above the locking tab on the face of the wire compartment, press on the cover and lift up (**Fig. 2**). **NOTE:** You may have to disengage each before it can freely be removed. Once the wire compartment is free, remove it and set it aside (**Fig. 3**). **NOTE:** Inside you will find the hardware kit that contains all the hardware necessary for a normal installation.

- 3  Once you have determined the position the fixture will be mounted, mark the corresponding knock-out closest to the insulated multi-wire end and remove it (**Fig. 4**). **CAREFULLY REMOVE THE KNOCK-OUT BY HAMMERING A FLATHEAD SCREWDRIVER OR PUNCH UNTIL THE SURFACE BREAKS.** If the knock-out did not break free, use pliers and bend it back and forth until it snaps off.

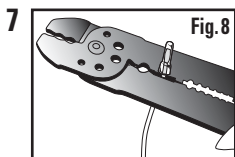
- 4  Attach a wire coupling by inserting the threaded end (from outside the fixture) through the knock-out. **NOTE:** The fixture is not supplied with a fitting to connect the fixture to conduit or insulated flexible whip. Select one from your local hardware store that fits a 7/8" diameter knockout. Secure the wire coupling to the fixture's chassis by tightening the fastener (from inside the fixture (**Fig. 5**)). **NOTE:** Remember to have the wire coupling screws oriented in a manner that allows you to tighten/loosen the clamp after the fixture has been attached to the mounting surface.



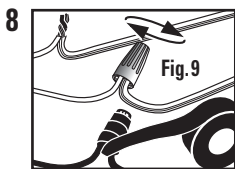
5 Insert the flexible whip or NM cable through the wire coupling and tighten the clamp until it is secure (**Fig. 6**). Allow enough wire length to make the connection. **WARNING:** Make sure the **POWER is OFF**.



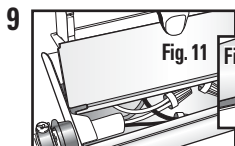
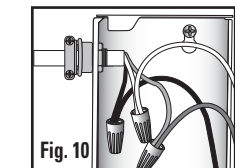
6 Inside the wire compartment are 2 lead wires: a black wire and a white wire, both with crimp-on wire nuts, as well as a green ground wire (**Fig. 7**). These are the only wires that will be connected to the supply wires.



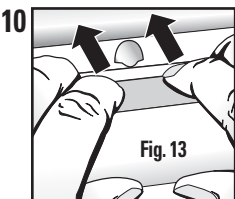
7 Using a wire cutter, cut each lead directly below the wire nut (**Fig. 8**). When cutting, make sure there is enough wire to complete the connection. After removing the wire nut, carefully strip away about 3/8 in. of the insulation. **NOTE:** Do not remove the crimp-on wire connectors and try to use them again. Use the screw-on wire nuts included in the hardware kit.



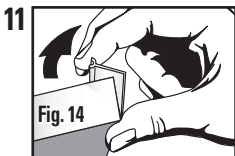
8 For safety and proper operation, your fixture must be properly grounded. If you are unfamiliar with the methods of properly grounding your fixture, consult a qualified electrician. A copper ground wire is pre-attached to your fixture. If your electrical box is made of plastic and/or has a green or a bare copper grounding wire inside, the fixture grounding wire and the electrical box ground wire should be connected together using one of the small wire nuts. If your fixture is being connected using a flexible whip or NM cable the fixture grounding wire and the electrical supply ground wire should be connected together using one of the small wire nuts. If your electrical box is made of metal and is already grounded, secure the bare end of the fixture ground wire to the crossbar using the green grounding screw on the crossbar. Connect the supply leads from the electrical box to the fixture wire leads using the medium sized wire nuts supplied in your installation hardware kit as per the illustration. The black leads from the fixture go to the black supply lead and the white leads from the fixture go to the white supply lead. Tighten the wire nuts properly to prevent the wires from coming loose. Tape the wire nuts to the wire using electrical tape (**Fig. 9**). Carefully push any excess wiring back inside the electrical box (**Fig. 10**).



9 Align the lip on both ends with the slots on the fixture chassis then press on the cover and slip the edge under the clips (**Fig. 11 & Fig. 12**).

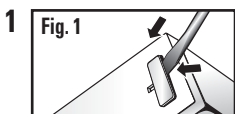


10 Secure the fixture chassis cover by placing fingertips above the locking tab on the face of the cover. Press on the cover and lock the front edge under the locking tab (**Fig. 13**). **NOTE:** You may have to engage each one individually before it can be secured.

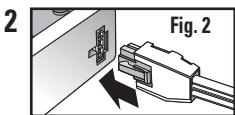


11 Place the diffuser in the top lip. Push the grooved edge of the diffuser down into the bottom edge until it locks in (**Fig. 14**). Your installation is now complete. Restore power to the electrical box.

Plug-in/Linking Directions

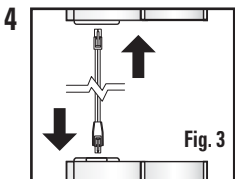


1 Using a screwdriver, or other similar tool, pry off the plastic receptacle cap that covers the input receptacle in order to insert the power cord (**Fig. 1**).



2 Attach the power cord to the "Power-In" receptacle on one end of the fixture (**Fig. 2**). The 2 receptacles are designed to only accept a specific plug (see illustrations on page 1). **NOTE:** The Power Cord will only plug into one end correctly, do not try to force it into the wrong receptacle, this could cause damage to the fixture. The linking cord is fitted with a distinct plugs at each end of the cord. Similarly, the linking cord only plugs in with the correct plug/receptacle combination. Trace the line cord over to the nearest outlet, and plug in. Your fluorescent light is ready to use.

3 If you are installing a second, or third fixture, and simply need to connect it to a previously installed fixture, follow the instructions outlined in Steps 1 and 2. Make sure that the distance between fixtures does not exceed the connector cord length.



4 Once the second fixture is installed, plug the connector cord into the receptacle on the end of the fixture, and plug the other end of the connector cord into the receptacle of the previously installed fixture (**Fig. 3**). Your fluorescent light bar has a two position rocker switch on the face of the unit. Each bar is individually operated and dimmed. Therefore, you don't need to have the entire chain lit if you only need light in a specific area. Simply turn on the lights that you need.

Troubleshooting Guide

Minor problems often can be fixed without the help of an electrician. Before doing any work on the fixture, shut off power supply at the circuit breaker panel to avoid electrical shock.

Problem	Cause	Solution
Fixture doesn't light	Power is off	Check if power supply is on
	Bad plug connection	Check wiring
	Bad switch	Test or replace switch
Fuse blows or circuit breaker trips when light is turned on	Crossed wires or power wire is grounded out	Check wiring connections

Cleaning Instructions

Your fixture is made from quality materials that will last for many, many years with minimum care. You may want to periodically clean the fixture using a mild, non-abrasive glass cleaner and soft cloth. Do **NOT** use solvents or cleaners containing abrasive agents. When cleaning the fixture, make sure you have the power turned off and do not spray liquid cleaner directly onto the bulb, socket, ballast, or wiring.

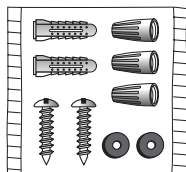
Replacement Parts List

Keep this guide handy for ordering replacement parts.

Hardware Kit

HDW9283L

HDW9284L



Need Help?



In the event you are missing a part or have questions regarding installation please visit our website at www.goodearthlighting.com/support.html or call the Customer Care Center 1-800-291-8838, 8:30 a.m.-5 p.m., CST, Monday-Friday.



Ecolight™ Lighting Warranty

3 YEAR LIMITED WARRANTY

The manufacturer warrants this lighting fixture to be free from defects in materials and workmanship for a period of (3) years from the date of original purchase by the consumer. We will repair or replace (at our option) the unit in the original color, and style if available, or in a similar color and style if the original item has been discontinued, without charge. The manufacturer warrants the LEDs for 3 years, providing the fixture is not used in a commercial application where it is on 24 hours per day, but is used in a residential environment for 3-5 hours per day. Defective units must be properly packed and returned to the manufacturer with a letter of explanation and your original purchase receipt showing date of purchase. Call 1-800-291-8838 to obtain a Return Authorization number and an address where to ship your defective product. Note: No C.O.D. shipments will be accepted. The liability of the manufacturer is in any case limited to replacement of the defective light fixture product. The manufacturer will not be liable for any other loss, damage, or injury which is caused by the product. This limitation upon the liability of the manufacturer includes any loss, damage, or injury which is (I) to person or property or otherwise; (II) incidental or consequential in nature; (III) based upon theories of warranty, contract, negligence, strict liability, tort, or otherwise; or (IV) directly, or indirectly related to the sale, use, or repair of the product. This warranty gives you specific rights, and you may also have other rights which vary from state to state.

Ecolight Lighting, Inc., 5260 Capitol Drive, Wheeling, IL 60090

Printed in China

IMPORTANTES: Les têtes d'éclairage à DEL sont dotées de diodes électroluminescentes, qui fournissent l'éclairage. Les DEL sont des semi-conducteurs électroniques et ne possèdent pas de filaments, ce qui signifie qu'elles ne grilleront pas comme une ampoule ordinaire. Les têtes d'éclairage à DEL peuvent durer jusqu'à 50 000 heures lorsqu'elles sont utilisées de façon intermittente. Ainsi, vous n'aurez jamais besoin de les remplacer.

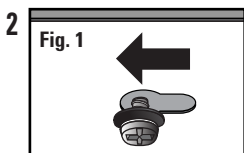
1 AVERTISSEMENT : coupez l'alimentation électrique au niveau du disjoncteur ou du panneau de fusibles avant de retirer l'ancien luminaire (Fig. 1).



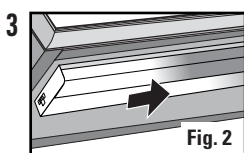
2 Retirez l'ancien luminaire. Faites un croquis du schéma de câblage du luminaire (en utilisant des couleurs différentes pour chaque fil), ou marquez les fils eux-mêmes avec un ruban adhésif et un crayon pour que vous sachiez comment connecter les fils de votre nouveau luminaire. Cependant, si plusieurs fils sont impliqués, ou si le câblage semble plus compliqué et inclut même un fil rouge, prenez note des connexions avant d'effectuer la déconnexion.

Instructions de montage

1 Marquez l'endroit où vous désirez installer le luminaire. Repérez les encoches de montage en trou de serrure au dos du luminaire. Mesurez l'entraxe entre chaque trou pour déterminer la distance à laquelle les vis de montage doivent être placées. Marquez l'endroit correspondant sur la surface de montage. **REMARQUE :** Avant de percer les trous pour les vis dans l'armoire, assurez-vous que votre luminaire se trouvera à moins de 1,50 m d'une prise électrique.



Placez les deux petits passe-fils en caoutchouc au-dessus des vis de montage. Vissez les deux vis de montage N° 8 jusqu'à ce que les passe-fils en caoutchouc entrent en contact avec la surface inférieure du meuble (Fig. 1). Puis serrez les vis d'un 1/4 de tour de plus. Les vis doivent être enfoncées tout droit pour que la barre d'éclairage puisse être montée correctement.



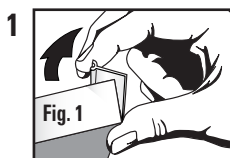
Alignez les ouvertures à trou en forme de croix sur la plaque inférieure de la barre d'éclairage au-dessus des vis de montage, et faites glisser fermement la barre d'éclairage dans un sens pour la verrouiller en place (Fig. 2). La barre d'éclairage peut glisser vers l'avant, vers l'arrière ou latéralement en fonction de l'espacement caractérisant votre installation particulière. La barre d'éclairage doit tenir sans

jeu contre la surface de montage. Si ce n'est pas le cas, cela signifie que vos vis doivent être serrées un peu plus pour permettre un positionnement amélioré.

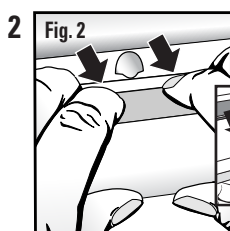
Installation Avec Câblage Direct

AVERTISSEMENT : RISQUE DE CHOC

Si votre luminaire doit être câblé directement, vous n'aurez pas besoin de votre cordon d'alimentation, et vous pourrez donc vous en débarrasser. Ne retirez **PAS** le capuchon en plastique qui couvre la prise d'entrée. Ne branchez **PAS** votre cordon électrique dans le luminaire.

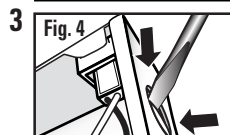


Retirez le diffuseur en tirant vers l'arrière et vers le haut sur le bord supérieur du diffuseur avec le bout de vos doigts (Fig. 1).



Placez le bout de vos doigts au-dessus de la languette de verrouillage sur la face du cache du châssis, appuyez sur le cache et soulevez (Fig. 2 & Fig. 3). **REMARQUE :** vous

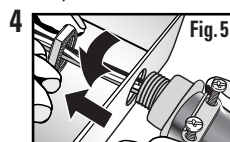
aurez peut-être besoin de réaliser le retrait un par un avant de pouvoir retirer librement l'ensemble. Une fois que le compartiment des fils sera libre, retirez-le et mettez-le décôté. **REMARQUE :** à l'intérieur, vous trouverez le kit de visserie qui contient toute la quincaillerie nécessaire pour une installation normale.



Une fois que vous aurez déterminé la position dans laquelle le luminaire sera installé, marquez l'endroit défonçable correspondant le plus près possible de l'extrémité à multiples fils isolés et défoncez-le (Fig. 4).

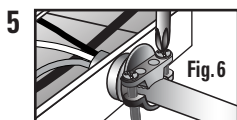
DÉTACHEZ LA PARTIE DÉFONÇABLE AVEC PRÉCAUTION EN TAPANT AVEC UN MARTEAU SUR UN

TOURNEVIS À TÊTE PLATE OU UN POINÇON JUSQU'À LA RUPTURE DE LA SURFACE CORRESPONDANTE. Si cette surface ne se détache pas complètement, utilisez des tenailles et pliez-la et repliez-la aussi longtemps que nécessaire, jusqu'à ce qu'elle se détache complètement.

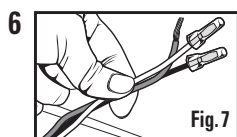


Attachez un dispositif d'accouplement de fils (non joint) en insérant le bout fileté (depuis l'extérieur du luminaire) à travers la partie défonçable (Fig. 5). **REMARQUE :** Le luminaire ne comporte pas de raccord permettant de connecter le luminaire au conduit ou au tube flexible isolé. Sélectionnez un raccord dans votre quincaillerie locale de façon qu'il soit compatible avec une ouverture défonçable de 7/8 po de diamètre.

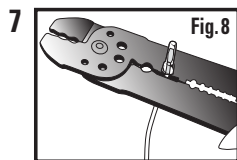
Assujettissez le dispositif d'accouplement des fils au châssis du luminaire en serrant l'attache (depuis l'intérieur du luminaire). **REMARQUE :** rappelez-vous qu'il est nécessaire que les vis d'accouplement des fils soient orientées d'une manière vous permettant de serrer/ desserrer la bride après que le luminaire aura été attaché à la surface de montage.



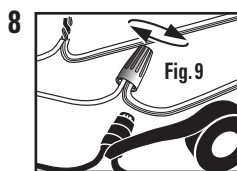
5 Insérez le câble NM ou le déviateur flexible à travers le coupleur de fils et serrez la bride jusqu'à ce que l'ensemble soit bien assujéti (Fig. 6). Laissez suffisamment de longueur de fil pour permettre de réaliser la connexion. **AVERTISSEMENT** : assurez-vous que le luminaire est **HORS TENSION**.



6 Deux fils de sortie, un fil noir et un fil blanc avec un écrou serre-fils à sertir, sont placés dans le compartiment des fils (Fig. 7). Ce sont les seuls fils qui seront connectés aux fils d'alimentation. Vous trouverez également un fil vert/fil en cuivre nu qui devra être raccordé pour pouvoir mettre le luminaire à la terre.

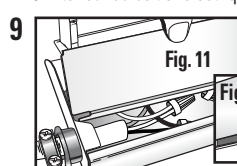
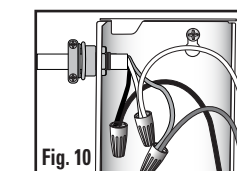


7 Utilisez un coupe-fil pour couper chaque conducteur directement au-dessous du serre-fils. Lorsque vous coupez, vérifiez qu'il reste suffisamment de fil pour effectuer le vraccordement (Fig. 8). Après avoir retiré le serre-fil, dénudez environ 3/8 po (9,5 mm) de l'isolation en faisant très attention de ne pas endommager les fils. **REMARQUE** : ne retirez pas les connecteurs sertis pour essayer de les réutiliser. Utilisez les serre-fils se vissant sur les fils qui sont inclus dans le kit de visserie.

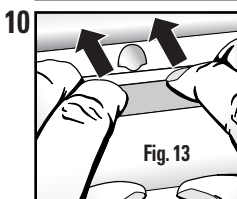


8 **Pour des raisons de sécurité et pour assurer un fonctionnement correct, il faut que votre luminaire soit mis à la terre correctement. Si vous ne savez pas comment mettre à la terre votre luminaire de façon appropriée, consultez un électricien professionnel.**

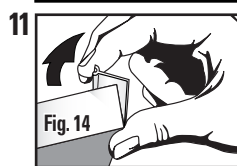
Un fil de terre en cuivre nu a été attaché en usine au panneau de fixation de votre luminaire. Si votre boîtier électrique est en plastique et comporte un fil de terre en cuivre nu ou vert à l'intérieur, l'extrémité nue du fil de mise à la terre du luminaire doit être assujéti au fil de mise à la terre vert à l'intérieur de votre boîtier électrique en utilisant le petit serre-fil (joint). Si votre luminaire est connecté au moyen d'un déviateur flexible ou d'un câble NM, le fil de mise à la terre du luminaire et le conducteur de terre de l'alimentation électrique doivent être raccordé l'un à l'autre au moyen d'un des petits serre-fils (joint). Si votre boîtier électrique est en métal et ne contient pas de fil de mise à la terre dans le cadre d'un système électrique mis à la terre, il vous suffit d'assujéti l'extrémité nue du fil de terre du luminaire à la barre transversale en utilisant la vis de mise à la terre verte sur la barre transversale. Connectez les fils d'alimentation du boîtier électrique aux conducteurs du luminaire en utilisant les serre-fils de taille intermédiaire fournis dans votre kit de visserie d'installation en vous aidant de l'illustration (Fig. 9). Les conducteurs noirs du luminaire se raccordent au fil d'alimentation noir et les conducteurs blancs du luminaire se raccordent au conducteur d'alimentation blanc. Serrez les serre-fils correctement pour éviter que les fils ne soient desserrés. Assujétissez les serre-fils au fil au moyen d'un ruban électrique. Rentez soigneusement toute la longueur de fil excessive à l'intérieur du boîtier électrique (Fig. 10).



9 Alignez la lèvre aux deux extrémités avec les fentes pratiquées sur le châssis du luminaire, puis appuyez sur le cache et faites glisser le bord au-dessous des pinces (Fig. 11 et Fig.12).

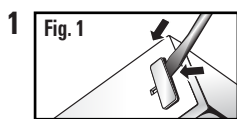


10 Assujétissez le cache du châssis du luminaire en plaçant les bouts de vos doigts au-dessus de la languette de fixation sur la face du cache. Appuyez sur le cache et verrouillez le bord avant au-dessous de la languette de fixation (Fig. 13). **REMARQUE** : vous aurez peut-être besoin d'engager chacun individuellement avant de pouvoir assujéti l'ensemble.

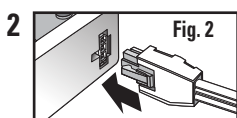


11 Placez le diffuseur dans la lèvre du haut. Appuyez sur le bord rainuré du diffuseur jusqu'à ce qu'il se verrouille en place dans le bord inférieur (Fig. 14). Votre installation est maintenant terminée. Remettez le boîtier électrique sous tension.

Plug-in/Linking Directions

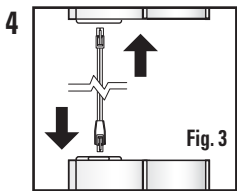


1 En vous servant d'un tournevis ou d'un autre outil similaire, éjectez le capuchon en plastique de prise qui couvre la prise d'entrée afin de pouvoir insérer votre fil électrique (Fig. 5).



2 Attachez le fil électrique à la prise d'entrée de courant à une extrémité du luminaire (Fig. 6). Les deux prises sont conçues de façon à ne pouvoir recevoir qu'une fiche spécifique (voir les illustrations à la page 4). **REMARQUE** : le fil électrique ne s'enfichera correctement dans la prise que dans un seul sens ; n'essayez pas de l'insérer de force dans la mauvaise prise, car ceci pourrait endommager le luminaire. Le fil de raccordement est muni de fiches distinctes à chacune de ses extrémités. De la même façon, le fil de raccordement n'est compatible qu'avec la combinaison correcte de fiche/prise. Acheminez le fil électrique jusqu'à la prise de courant la plus proche et branchez-le. Votre lampe fluorescente est prête à l'emploi.

3 Si vous installez un deuxième ou un troisième luminaire, et si vous avez simplement besoin de le connecter à un luminaire qui a déjà été installé, suivez les instructions indiquées aux Points 1 à 5. Assurez-vous que la distance entre les luminaires ne dépasse pas la longueur du fil de raccordement.



Une fois que le deuxième luminaire aura été installé, branchez simplement le fil de raccordement dans la prise à l'extrémité du luminaire et branchez l'autre extrémité du fil de raccordement dans la prise du luminaire qui a déjà été installé (Fig. 7). Votre barre d'alimentation lumineuse est munie d'un interrupteur à bascule à deux positions sur la partie avant du luminaire. Chaque barre est associée à un gradateur individuel et se règle indépendamment des autres. Par conséquent, il n'est pas nécessaire d'allumer toute la chaîne

si vous n'avez besoin de lumière que dans un endroit spécifique. Allumez simplement les lampes dont vous avez besoin.

Dépannage

Les petits problèmes peuvent souvent être résolus sans avoir besoin de recourir à un électricien. Avant de faire quoi que ce soit sur le luminaire, coupez l'alimentation au niveau du disjoncteur pour éviter tout risque de choc électrique.

Problème	Cause	Solution
Le luminaire ne s'allume pas	Il n'y a pas d'alimentation électrique	Vérifiez si le luminaire est sous tension
	Fil mal connecté	Vérifiez le câblage
	Interrupteur défectueux	Testez l'interrupteur et remplacez-le si nécessaire
Un fusible saute ou le disjoncteur s'ouvre lorsque vous allumez la lumière	Des fils sont croisés ou le fil d'alimentation électrique se décharge à la terre	Inspectez l'état des connexions de câblage

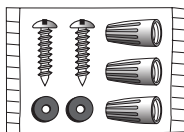
Entretien Et Maintenance

Votre luminaire a été fabriqué avec des matériaux de qualité qui dureront de très nombreuses années en ne nécessitant que le minimum d'entretien. Vous voudrez peut-être nettoyer périodiquement le luminaire en utilisant un produit de nettoyage du verre non abrasif et un tissu doux. N'utilisez **PAS** de solvants ou de produits nettoyants contenant des agents abrasifs. Lorsque vous nettoyez le luminaire, vérifiez qu'il est éteint, et ne vaporisez pas de produit nettoyant liquide directement sur l'ampoule, la douille, le ballast ou les fils.

Liste Des Pièces De Rechange

Gardez ce guide à portée de la main pour commander des pièces de rechange.

Sac de quincaillerie
HDW9283C
HDW9284C



Besoin D'Aide?



Si une pièce est manquante ou si vous avez des questions, veuillez téléphoner au service clientèle au 1 800 291-8838, entre 8:30 h et 17 h (HNC), du lundi au vendredi.



Garantie de Ecolight®

GARANTIE LIMITÉE DE 3 ANS

Le fabricant garantit que ce produit est sans défauts de matériau ou de fabrication pendant une période de (3) ans à compter de la date de l'achat original par le consommateur. Nous réparerons ou remplacerons sans frais (à notre choix) le luminaire dans la couleur et le style d'origine dans la mesure des disponibilités, ou dans une couleur et un style similaires si l'article original n'est plus fabriqué. Le fabricant garantit les DEL pendant 3 ans, à condition que le luminaire ne soit pas utilisé dans une application commerciale dans le cadre de laquelle il est allumé 24 heures sur 24, et seulement s'il est utilisé dans un environnement résidentiel pendant 3 à 5 heures par jour. Les luminaires défectueux doivent être emballés correctement et renvoyés au fabricant avec une lettre d'explication ainsi que l'original de votre reçu montrant la date de l'achat. Téléphonnez 1 800 291 8838 pour obtenir un numéro d'Autorisation de retour et une adresse où expédier votre produit défectueux. Remarque : aucun envoi en port dû ne sera accepté. Dans tous les cas, la responsabilité du fabricant est limitée au remplacement du produit d'éclairage défectueux. Le fabricant n'assumera aucune responsabilité pour de quelconques autres pertes, dommages ou blessures pouvant avoir été causés par le produit. Cette limitation de la responsabilité du fabricant couvre tous les dommages, pertes ou blessures (i) aux personnes, aux biens, ou autres, (ii) de nature indirecte ou accessoires, (iii) fondés sur les théories juridiques des contrats, de la négligence, de la responsabilité sans faute, des actes délictuels ou quasi-délictuels, ou autres, ou (iv) directement ou indirectement en rapport avec la vente, l'emploi ou la réparation du produit. Cette garantie vous confère des garanties juridiques particulières, et vous pouvez aussi avoir d'autres droits, qui varient d'une province à l'autre.

Ecolight, 5260 Capitol Drive, Wheeling, IL 60090

Imprimé en Chine

Preparación

NO USE ESTA LÁMPARA CON UN CIRCUITO REGULADOR. Si en este momento tiene controles de regulación, deberá retirarlos y reemplazarlos por interruptores eléctricos comunes. Si tiene un regulador de tres vías, deberá reemplazarlo por un interruptor de tres vías común. Si no está familiarizado con las instalaciones eléctricas, se le recomienda que recurra a un electricista calificado para que realice la instalación.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

1. No las utilice en lugares con agua.
2. **SÓLO PARA USO EN INTERIORES.**
3. **NO** instale las luces **LED** en gabinetes que tienen un material de un grosor menor a 0,64 cm.
4. **NO** instale las luces dentro de gabinetes cerrados.
5. **NO** las coloque sobre un fregadero o una estufa.
6. Interrumpa la alimentación antes de dar mantenimiento.
7. **NO** deje conductores desnudos descubiertos al exterior de las conexiones eléctricas.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES EN UN LUGAR CERCANO A SU LÁMPARA, DE ESTA MANERA PODRÁ CONSULTARLAS POSTERIORMENTE.

IMPORTANTES: Estos cabezales de luz LED usan diodos emisores de luz que proporcionan iluminación. Los LED son semiconductores electrónicos y no tienen un filamento que se puede quemar como en el caso de una bombilla común. Por ello, los cabezales de luz LED pueden durar hasta 50.000 horas cuando se usan intermitentemente y nunca necesitan reemplazarse.

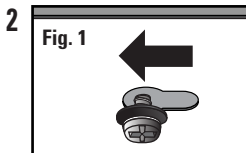
1 ADVERTENCIA: Corte el suministro eléctrico en el panel de cortacircuitos o fusibles antes de quitar el aplique de luz viejo (Fig. 1).



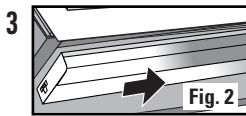
2 Quite el aplique de luz viejo. Haga un boceto de cómo está cableado dicho aplique (indexe el dibujo por color de cable) o marque los propios cables con cinta adhesiva de pintor y un lápiz, para saber cómo conectar los cables a su aplique de luz nuevo. Sin embargo, si hay varios cables involucrados o si el cableado parece más complicado y quizás hasta incluye un cable rojo, anote las conexiones antes de desconectar los cables.

Instalación del aplique de luz

1 Marque el área general en donde desea instalar la barra de luces. Ubique las ranuras de montaje con forma de cerradura en la parte posterior del ensamble. Mida el espacio de centro a centro para determinar a qué distancia se debe instalar los tornillos de montaje. Mida y marque la ubicación correspondiente en la superficie de instalación. **NOTA:** Asegúrese de que la ubicación de instalación se encuentre a menos de 1,50 m de un tomacorriente eléctrico. Verifique esto antes de taladrar los orificios para los tornillos en los gabinetes.



Coloque los dos aros de refuerzo de goma sobre los tornillos de montaje. Enrosque los dos tornillos de montaje No. 8 hasta que los aros de refuerzo de goma entren en contacto con la superficie inferior del gabinete (Fig. 1). Luego, gire los tornillos otro 1/4 de vuelta. Los tornillos se deben apretar rectos para que la barra de luces se monte apropiadamente.

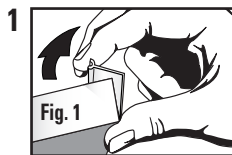


Alinee las aberturas de los agujeros transversales ubicados en la placa inferior de la barra de luces sobre los tornillos de montaje y deslice firmemente por encima la barra de luces en una dirección para fijarla en su sitio (Fig. 2). La barra de luces se puede deslizar hacia la parte delantera, la parte trasera o de lado a lado, dependiendo de la separación que haya en su instalación específica. La barra de luces debe ajustarse firmemente contra la superficie de montaje. Si no es así, será necesario apretar los tornillos un poco más para mejorar el ajuste.

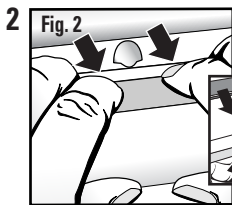
Instalación de cableado directo

ADVERTENCIA: PELIGRO DE DESCARGAS ELÉCTRICAS

Si el aplique de luz se va a cablear directamente, usted ya no necesitará el cable de alimentación y éste debe ser desechado. **NO** quite la tapa de plástico que cubre el receptáculo de entrada. **NO** enchufe el cable de alimentación en el aplique de luz.



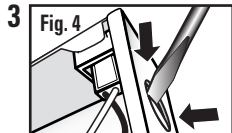
Quite el difusor tirando hacia atrás y hacia arriba de su borde superior, usando las puntas de los dedos (Fig. 1).



Ponga las puntas de los dedos sobre la lengüeta de fijación ubicada en el frente de la cubierta del chasis, presione sobre la cubierta y levántela (Fig. 2). **NOTA:** Es posible que tenga que desacoplar cada una individualmente antes de que se pueda quitar libremente. Una vez que el compartimiento de cables esté libre, retírelo y póngalo a un lado (Fig. 3). **NOTA:** En el interior encontrará el juego de tornillería que contiene



toda la tornillería necesaria para realizar una instalación normal.



Una vez que usted haya determinado la posición en la que se montará el aplique de luz, marque el destapadero correspondiente más próximo al extremo multicable aislado y quítelo (Fig. 4). **QUITE CUIDADOSAMENTE EL DESTAPADERO GOLPEÁNDOLO CON UN DESTORNILLADOR DE CABEZA PLANA O UN PUNZÓN HASTA QUE LA SUPERFICIE SE ROMPA.** Si el destapadero no se suelta, use unos alicates y dóblelo hacia atrás y hacia delante hasta que se desprenda.

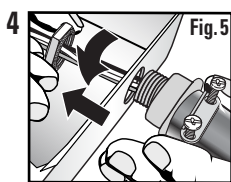


Fig. 5

Instale un acoplamiento de cable insertando el extremo roscado (desde fuera del aplique de luz) a través del destapadero. **NOTA:** El accesorio para iluminación no se suministra con un acoplamiento para conectar dicho accesorio a un conducto o a una conexión flexible con aislamiento. Seleccione un acoplamiento en su ferretería local que se ajuste a un destapadero de 7/8 de pulgada de diámetro. Sujete firmemente el acoplamiento de cable al chasis del aplique de luz apretando el elemento de sujeción (desde dentro del aplique) (Fig. 5).

NOTA: Recuerde tener los tornillos del acoplamiento de cable orientados de manera que le permitan apretar y aflojar la abrazadera después de haber sujetado el aplique de luz a la superficie de montaje.

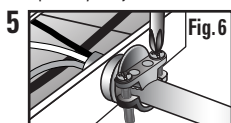


Fig. 6

Inserte la conexión flexible o el cable NM a través del acoplamiento de cable y apriete la abrazadera hasta que se sujete firmemente (Fig. 6). Deje suficiente longitud de cable para hacer la conexión. **ADVERTENCIA:** Asegúrese de que el **SUMINISTRO ELÉCTRICO** esté **APAGADO**.



Fig. 7

En el interior del compartimiento de cables hay 2 cables conectores: un cable negro y un cable blanco, ambos con tuercas para alambre engarzadoras, así como un cable verde de conexión a tierra (Fig. 7). Estos son los únicos cables que se conectarán a los cables alimentadores.

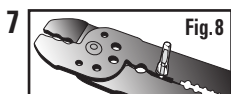


Fig. 8

Utilizando un cortador de alambre, corte cada hilo directamente debajo de la tuerca para alambre. Cuando corte, asegúrese de que haya suficiente cable para completar la conexión (Fig. 8). Después de quitar la tuerca para alambre, pele cuidadosamente

aproximadamente 9,5 mm del aislamiento. **NOTA:** No quite los conectores para alambre de nuevo. Utilice las tuercas para alambre enroscables incluidas en el juego de tornillería.

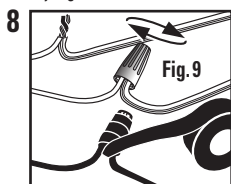


Fig. 9

Por motivos de seguridad y para lograr un funcionamiento correcto, su aplique de luz debe conectarse a tierra apropiadamente. Si usted no está familiarizado con los métodos para conectar apropiadamente a tierra su aplique de luz, consulte a un electricista calificado. Su accesorio para iluminación tiene preinstalado un cable de conexión a tierra de cobre. Si su caja eléctrica está hecha de plástico y/o tiene un cable de conexión a tierra verde o pelado de cobre en el interior, conecte el cable de conexión a tierra al cable de conexión a tierra del accesorio para iluminación utilizando una de las tuercas pequeñas para alambre. Si su accesorio para iluminación está siendo conectado utilizando una conexión flexible o un cable NM, el cable de conexión a tierra del accesorio para iluminación y el cable de conexión a tierra de la fuente de alimentación deben conectarse juntos utilizando una tuerca para alambre. Si su caja eléctrica está hecha de metal y ya está conectada a tierra, sujete el extremo pelado del cable de conexión a tierra del

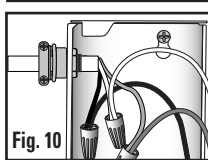


Fig. 10

accesorio para iluminación a la barra transversal, utilizando el tornillo verde de conexión a tierra ubicado en dicha barra transversal. Conecte los hilos alimentadores de la caja eléctrica a los hilos terminales del accesorio para iluminación, utilizando las tuercas para alambre suministradas en su juego de herramienta de instalación, de acuerdo con la ilustración (Fig. 9). Los hilos negros del accesorio para iluminación se conectan al hilo alimentador negro y los hilos blancos del accesorio para iluminación se conectan al hilo alimentador blanco. Apriete apropiadamente las tuercas para alambre con el fin de impedir que los cables se aflojen. Pegue al cable las tuercas para alambre utilizando cinta aislante. Empuje cuidadosamente todo exceso de cable de vuelta al interior de la caja eléctrica (Fig. 10).

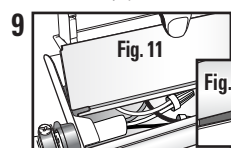


Fig. 11

Fig. 12

Alinee el reborde en ambos extremos con las ranuras ubicadas en el chasis del aplique de luz y luego presione sobre la cubierta y deslice el borde debajo de las pinzas (Fig. 11 y Fig. 12).

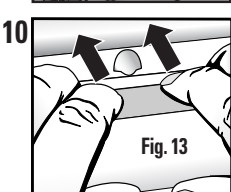


Fig. 13

Sujete firmemente la cubierta del chasis del aplique de luz, colocando las puntas de los dedos sobre la lengüeta de fijación ubicada en el frente de la cubierta. Presione sobre la cubierta y bloquee el borde delantero debajo de la lengüeta de fijación (Fig. 13). **NOTA:** Es posible que tenga que acoplar cada una individualmente antes de que se pueda sujetar firmemente.

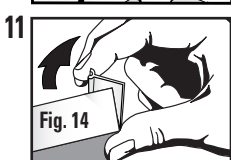


Fig. 14

Coloque el difusor en el reborde superior. Empuje el borde ranurado hacia abajo, hacia el interior del borde inferior, hasta que quede bloqueado (Fig. 14). Su instalación está ahora completa. Restablezca el suministro eléctrico a la caja eléctrica.

Instrucciones de conexión enchufe/enlace

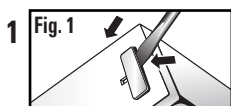


Fig. 1

Utilizando un destornillador u otra herramienta similar, haga palanca para quitar la tapa de plástico que cubre el receptáculo de entrada, para insertar el cable de alimentación (Fig. 1).

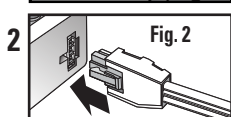
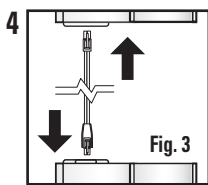


Fig. 2

Conecte el cable de alimentación al receptáculo "de entrada de alimentación" ubicado en un extremo del aplique (Fig. 2). Los 2 receptáculos están diseñados para aceptar solamente un enchufe específico (vea las ilustraciones de la página 1). **NOTA:** El cable de alimentación sólo se enchufará correctamente en un extremo; no intente forzarlo para que entre en el receptáculo incorrecto, ya que esto podría causar daños en el aplique de luz. El cable de enlace está equipado con enchufes distintos en cada uno de sus extremos. Similarmente, el cable de enlace se enchufa solamente con la combinación correcta de enchufe y receptáculo. Tienda el cable de línea hasta el tomacorriente más cercano y enchúfelo. Una vez hecho esto, su luz fluorescente estará lista para utilizarse.

3 Si está instalando un segundo o un tercer accesorio para iluminación y simplemente necesita conectarlo a un accesorio para iluminación instalado previamente, siga las instrucciones indicadas en los Pasos 1 y 2. Asegúrese de que la distancia entre los apliques no exceda la longitud del cable conector.



Una vez que el segundo aplique de luz esté instalado, simplemente enchufe el cable conector en el receptáculo ubicado en el extremo del aplique y enchufe el otro extremo del cable conector en el receptáculo del aplique de luz instalado previamente (**Fig. 3**). La barra de luz fluorescente tiene un interruptor oscilante de dos posiciones en el frente de la unidad. Cada barra se opera individualmente y su intensidad se regula individualmente. Por lo tanto, usted no necesita tener toda la cadena encendida si sólo necesita luz en un área

específica. Simplemente encienda las luces que necesita.

Guía de resolución de problemas

Los problemas menores se pueden resolver a menudo sin la ayuda de un electricista. Antes de hacer cualquier trabajo en el aplique, corte el suministro eléctrico en el panel de cortacircuitos para evitar las descargas eléctricas.

Problema	Causa	Solución
El aplique no se enciende	El suministro eléctrico está desconectado	Compruebe si el suministro eléctrico está conectado
	Mala conexión del enchufe	Compruebe el cableado
	Interruptor defectuoso	Compruebe o reemplace el interruptor
El fusible se funde o el cortacircuito salta al encender la luz	Los cables están en cortocircuito o el cable de alimentación está perdiendo corriente a tierra	Compruebe las conexiones de los cables

Instrucciones de limpieza

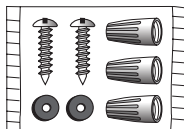
Este aplique de luz está hecho con materiales de calidad que durarán muchos, muchos años con un mínimo de cuidado. Es posible que quiera limpiar periódicamente el aplique utilizando un limpiador de vidrio suave y no abrasivo y un paño suave. **NO** use solventes ni limpiadores que contengan agentes abrasivos. Cuando limpie el aplique, asegúrese de que ha cortado el suministro eléctrico y no rocíe limpiador líquido directamente sobre la bombilla, el portalámpara, el equilibrador o los cables.

Lista de piezas de repuesto

Mantenga esta guía práctica para que ordenen las piezas de recambio.

Juego de piezas de instalación

HDW9283C
HDW9284C



¿Necesita ayuda?



En caso de que le falte alguna pieza o tenga preguntas sobre la instalación, sírvase visitar nuestro sitio Web e www.goodearthlighting.com/support.html o llame al Centro de Atención al Cliente al **1-800-291-8838**, de 8:30 a.m. a 5 p.m. Hora Central (CST), de lunes a viernes.



La Garantía de Ecolight™ Lighting

GARANTÍA LIMITADA DE 3 AÑOS

El fabricante garantiza que este accesorio para iluminación estará libre de defectos de materiales y fabricación durante un período de (3) años a partir de la fecha de compra original por el consumidor. Repararemos o reemplazaremos (a opción nuestra) la unidad en el color y estilo originales, si se encuentran disponibles, o en un color y un estilo similares si el artículo original ha sido discontinuado, sin cargo alguno. El fabricante garantiza las luces LED durante 3 años, siempre y cuando el accesorio para iluminación no se utilice en una aplicación comercial en la que esté encendido 24 horas al día, pero se utilice en un entorno residencial durante 3-5 horas al día. Las unidades defectuosas deben ser empaquetadas apropiadamente y enviadas al fabricante con una carta de explicación y su recibo de compra original en el cual se muestre la fecha de compra. Llame al 1-800-291-8838 para obtener un número de Autorización de Devolución y una dirección a la cual enviar su producto defectuoso. Nota: No se aceptarán envíos contra reembolso (C.O.D.). La responsabilidad del fabricante está limitada en cualquier caso al reemplazo del producto accesorio para iluminación defectuoso. El fabricante no será responsable por ninguna otra pérdida, daño o lesión que el producto cause. Esta limitación a la responsabilidad del fabricante incluye toda pérdida, daño o lesión que (I) sea a una persona o un bien u otra cosa; (II) sea de carácter incidental o emergente; (III) se base en teorías de garantía, contrato, negligencia, responsabilidad estricta, agravio o de otro tipo; o (IV) se relacione, directa o indirectamente, con la venta, el uso o la reparación del producto. Esta garantía le confiere a usted derechos específicos y es posible que usted tenga también otros derechos que varían de un estado a otro.

Ecolight Lighting, Inc., 5260 Capitol Drive, Wheeling, IL 60090

Impreso en China

©2013 Ecolight Lighting, Inc.
2913INSGLC9283C